



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/42/404
S/18982

16 July 1987

ARABIC

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة الثانية والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الثانية والأربعون

البنود ٣٣ و ٣٦ و ٤٧ و ٥١ من القائمة
الأولية*

سياسة الفصل العنصري التي تتبعها

حكومة جنوب افريقيا

مسألة ناميبيا

تنفيذ قرارات الأمم المتحدة

الحاجة الملحة إلى عقد معاهدة للحظر

الشامل للتجارب النووية

رسالة مؤرخة في ١٥ تموز/يوليه ١٩٨٧ وموجهة إلى

الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى

الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، لي الشرف أن أبعث لكم مرفق هذه الرسالة نص
المقالة التي نشرتها صحيفة "الابزرغر" الاسبوعية البريطانية في عددها الصادر يوم
الاحد ١٧ آذار/مارس ١٩٨٧ تحت عنوان "يورانيوم ناميبيا قد يكون وقودا للقنبلة
النووية الايرانية" والتي تؤكد قيام النظام الايراني بالاستمرار في شراء مادة
اليورانيوم من منجم في مدينة رونك - في اقليم ناميبيا المحتل من قبل نظام جنوب
افريقيا العنصري ، تملك الحكومة الايرانية ١٠ في المائة من أسهمه .

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة ومرفقها كوشيقة من وثائق
الجمعية العامة في اطار البنود ٣٣ و ٣٦ و ٤٧ و ٥١ من القائمة الاولى ، ومن وثائق
مجلس الأمن .

(توقيع) عصمت كتاني

الممثل الدائم

-٢-

مرفق

مقالة من عدد الأوبزرفر الصادر في ١٧ آذار/مارس ١٩٨٧

Namibia uranium may fuel Iran's A-bomb

by MARTIN BAILEY
and SHYAM BHATIA

IRAN is secretly buying uranium from a British-operated mine in Namibia, despite Ayatollah Khomeini's strong opposition to South African occupation of the territory.

The Iranian Government also has a shareholding in the mine at Rossing, which is operated by London-based Rio Tinto-Zinc.

Nuclear experts are surprised that Iran has continued to buy uranium from Rossing for the past eight years, while the Shah's ambitious power programme has not come to

fruition. Some observers fear that Khomeini's Government may be trying to develop an atomic bomb.

Our inquiries have revealed that two Iranian officials, Ghafour Mohseni and Rahbari Kharazi, sit on the board of Rossing Uranium. The London office of RTZ, which is responsible for the mine's operation, would not comment on the role of the two men.

Iran's 10 per cent stake in Rossing gives the country about 1,000 tonnes of uranium a year. In 1979 a South African company offered to buy out the Iranian stake but a revolutionary committee, reporting to Khomeini, rejected the offer. Since then, Iran has had access to up to 8,000 tonnes of uranium yellowcake, worth about £200 million.

British contract

Iranian purchases are handled by RTZ Mineral Services, a London-based company which is registered in the Swiss town of Zug. Because of political sensitivity, the contract has been treated as highly secret.

The UN Council for Namibia has banned the import of Namibian natural resources and

called for the cancellation of contracts for Rossing uranium. Britain's Central Electricity Generating Board had a controversial contract for Rossing uranium until 1984, but this was not renewed because of both falling demand and the political sensitivity of importing from Namibia.

Although Iran has signed the nuclear Non-Proliferation Treaty, Khomeini's Government is worried by Iraq, its main protagonist in the Middle East.

The Iraqis had an advanced programme of nuclear research at Towaithat, near Baghdad, which was bombed by the Israelis in 1981.

South African and Namibian uranium is covered by fewer restrictions than supplies from other countries, and is easier to divert for military purposes.

If Khomeini pursues the development of nuclear weapons, he may find uranium a useful commodity to exchange or sell for technology from other aspiring nuclear powers.